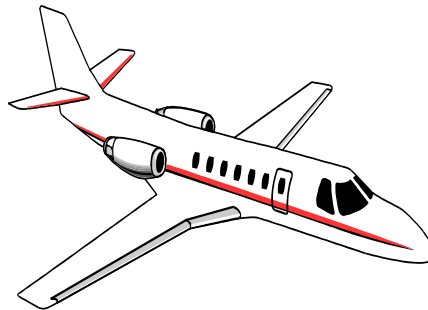
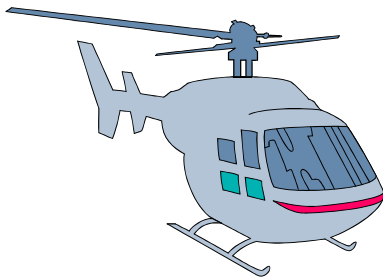




**Monthly Report  
December 2005**

**Rapport mensuel  
décembre 2005**



**Aircraft Movement  
Statistics**

**Volume 2  
Airports without Air Traffic  
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2  
Aéroports sans tours de contrôle  
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation  
Statistique Canada**



**TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

December 2005 Décembre  
Volume II

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i
<b><u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés .....	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation .....	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) .....	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba) .....	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant .....	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur .....	5
<u>Glossary of Terms</u> .....	7	<u>Lexique</u> .....	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard and Josée Labelle contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:  
[http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy\\_Air\\_Menu\\_Page.htm](http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm)

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scolli, Lily Jan, Sylvie Savard et Josée Labelle ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:  
[http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu\\_transport\\_aerien\\_en\\_politiques.htm](http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm)

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**HIGHLIGHTS**

December 2005

**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In December 2005 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 32,962. The itinerant category represented 79.7% of the total movements and the local category represented 20.3%.
- Moosonee was the most active station in both the overall and itinerant classes of operation with 3,219 movements respectively. The local category was led by Welland with 1,479 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Décembre 2005

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 32 962 en décembre 2005. La classe itinérante représente 79,7 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 20,3 %.
- La station de Moosonee a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 3 219 mouvements respectivement. Welland a dominé la classe locale avec 1 479 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers  
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle  
avec ceux de la même période l'année précédente**

	December 2005 Décembre	December 2004 Décembre	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2005	2004		
Number of Airports in Survey	90	105		90	105		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	32,962	31,709	4.0	568,806	614,352	-7.4	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	22,414	22,501	-0.4	316,342	333,067	-5.0	Transporteurs aériens
Other Commercial	753	2,231	-66.2	24,453	38,940	-37.2	Autres vols commerciaux
Private	1,853	1,769	4.7	58,691	65,205	-10.0	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	731	745	-1.9	16,202	15,340	5.6	- civils
- Military	524	252	107.9	9,436	11,452	-17.6	- militaires
Total	26,275	27,498	-4.4	425,124	464,004	-8.4	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	6,676	4,203	58.8	143,227	149,488	-4.2	Civils
Military	11	8	37.5	455	860	-47.1	Militaires
Total	6,687	4,211	58.8	143,682	150,348	-4.4	Total

## INTRODUCTION

### Airports Without Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

#### Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

#### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

#### Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

#### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for December 2004 but were not included in December 2005:

Atikokan Municipal	Hall Beach
Brantford	Iroquois Falls
Clyde River	Lynn Lake
Collingwood	Mayo
Dawson	North Battleford
Fort Resolution	Paulatuk
Fort Simpson	Sanikiluaq
Fort Smith	Teslin
Gillam	Watson Lake
Grise Fiord	Wemindji

Data for Brockville, Comox, Kimmirut, Tofino and Wrigley are included in December 2005 but were not included in December 2004.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication de décembre 2004 mais exclus en décembre 2005 :

Atikokan Municipal	Hall Beach
Brantford	Iroquois Falls
Clyde River	Lynn Lake
Collingwood	Mayo
Dawson	North Battleford
Fort Resolution	Paulatuk
Fort Simpson	Sanikiluaq
Fort Smith	Teslin
Gillam	Watson Lake
Grise Fiord	Wemindji

Les données pour Brockville, Comox, Kimmirut, Tofino et Wrigley sont incluses en décembre 2005 mais n'étaient pas incluses en décembre 2004.



**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in December	Airport	Reported days in December
Aéroport	Jours rapportés en décembre	Aéroport	Jours rapportés en décembre
Aklavik, NT	31	Kimirut, NU	14
Amos Municipal, QC	31	Kugaaruk, NU	21
Arviat, NU	23	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baie-Comeau, QC	31	Liverpool, NS	2
Baker Lake, NU	31	Lutselk'e, NT	31
Bathurst, NB	31	Moosonee, ON	31
Beaver Creek, YT	31	Muskoka, ON	31
Blanc Sablon, QC	31	Nakina, ON	29
Brockville, ON	1	Nanisivik, NU	24
Bromont, QC	31	Natashquan, QC	31
Buffalo Narrows, SK	31	Norway House, MB	31
Burwash, YT	31	Old Crow, YT	31
Cape Dorset, NU	21	Pabok, QC	31
Chesterfield Inlet, NU	24	Pangnirtung, NU	31
Chevery, QC	31	Peterborough, ON	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pickle Lake, ON	31
Comox, BC	31	Pond Inlet, NU	16
Coral Harbour, NU	31	Port-Menier, QC	20
Dauphin, MB	31	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Dawson, YT	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Deliné, NT	31	Quesnel, BC	31
Digby Island, BC	31	Rae Lakes, NT	31
Digby, NS	31	Red Lake, ON	31
Drummondville, QC	31	Repulse Bay, NU	27
Dryden Regional, ON	31	Resolute Bay, NU	31
Eastmain River, QC	20	Rimouski, QC	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Sachs Harbour, NT	31
Eureka, NU	31	Sandspit, BC	31
Faro, YT	31	Sherbrooke, QC	31
Flin Flon, MB	31	St. Léonard, QC	31
Fort Frances Municipal, ON	31	St. Theresa Point, MB	31
Fort Good Hope, NT	31	St. Thomas, ON	15
Fort Liard, NT	31	Stephenville, NL	31
Fort McPherson, NT	31	Stony Rapids, SK	31
Gaspé, QC	31	Swift Current, SK	31
Geraldton, ON	31	Taloyoak, NU	31
Gjoa Haven, NU	25	The Pas, MB	31
Goose Bay, NL	31	Tofino, BC	31
Guelph, ON	31	Trois-Rivières, QC	31
Havre St-Pierre, QC	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Hay River, NT	31	Tulita, NT	31
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	23	Waskaganish, QC	26
Holman Island, NU	31	Welland, ON	31
Igloolik, NU	21	Whale Cove, NU	16
Island Lake, MB	31	Wrigley, NT	31
Kapuskasing, ON	29	Yorkton, SK	31

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**December 2005 Décembre**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	54	54	54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	278	74	28	6	34	-	-	-	6	-	204	-	204
Arviat	133	133	128	-	4	-	-	-	-	1	-	-	-
Baie-Comeau	497	485	407	-	15	-	-	-	59	4	12	-	12
Baker Lake	194	194	185	4	3	-	-	-	2	-	-	-	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	641	235	100	36	76	-	-	1	22	-	406	-	406
Bathurst	131	131	113	6	12	-	-	-	-	-	-	-	-
Beaver Creek	2	2	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Blanc Sablon	338	338	319	15	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Brockville	135	135	10	14	107	-	-	-	4	-	-	-	-
Bromont	207	189	23	35	118	-	-	6	4	3	18	-	18
Buffalo Narrows	375	375	354	11	-	-	-	-	10	-	-	-	-
Burwash	4	4	-	-	3	-	-	1	-	-	-	-	-
Cape Dorset	86	79	65	12	-	-	-	-	2	-	7	-	7
Chesterfield Inlet	78	78	74	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chevery	304	304	269	4	5	-	-	-	26	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	188	188	170	4	6	-	-	-	6	2	-	-	-
Comox	1,419	1,419	1,083	10	4	6	-	1	23	292	-	-	-
Coral Harbour	134	134	106	26	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Dauphin	209	209	150	20	9	-	-	-	16	14	-	-	-
Deline	195	195	187	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Digby	44	44	4	16	24	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	8	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	138	122	28	14	75	-	-	1	2	2	16	-	16
Dryden/Regional	580	525	484	2	29	1	-	2	5	2	55	-	55
Eastmain River	94	94	94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	328	216	142	41	21	-	-	-	12	-	112	-	112
Eureka	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	12	12	8	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Flin Flon	381	381	343	-	5	-	-	-	33	-	-	-	-
Fort Frances Mun	336	336	316	3	15	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Good Hope	191	191	183	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Liard	98	98	94	-	2	-	-	-	-	2	-	-	-
Fort Mcpherson	53	53	47	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Gaspé	282	282	243	2	4	-	-	-	31	2	-	-	-
Geraldton	68	68	62	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-
Gjoa Haven	142	138	138	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4
Goose Bay	2,092	2,092	1,650	43	37	73	44	132	32	81	-	-	-
Guelph	1,329	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,329	-	1,329
Havre St Pierre	156	156	150	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Hay River	479	471	437	8	2	-	-	-	14	10	8	-	8
Hearst/Rene Fontaine Mun	103	103	75	1	9	-	-	-	18	-	-	-	-
Holman	12	12	11	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Igloolik	50	50	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Island Lake	1,166	1,166	1,123	16	12	-	-	-	15	-	-	-	-
Kapuskasing	255	195	83	106	4	-	-	-	2	-	60	-	60
Kimmiut	35	35	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kugaaruk	39	39	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liverpool	8	8	-	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Lutselk'e	101	101	95	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-
Moosonee	3,219	3,219	3,187	-	26	-	-	-	6	-	-	-	-
Muskoka	335	203	51	43	72	2	-	21	10	4	132	-	132
Nakina	539	538	537	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
Nanisivik	45	45	41	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Natashquan	204	204	204	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Norway House	444	444	412	-	4	-	-	-	26	2	-	-	-
Old Crow	121	121	119	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Pangnirtung	164	164	162	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Peterborough	947	223	69	43	101	-	-	-	6	4	716	8	724
Pickle Lake	978	966	944	-	22	-	-	-	-	-	12	-	12
Pond Inlet	48	48	47	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Port-Menier	163	163	154	2	5	-	-	-	2	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	842	842	709	-	29	4	-	9	91	-	-	-	-

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**December 2005 Décembre**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Qikiqtarjuaq	79	79	77	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	314	268	178	12	68	1	-	1	8	-	46	-	46
Rae Lakes	77	77	75	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Red Lake	1,481	1,469	1,413	2	37	-	-	1	4	12	12	-	12
Repulse Bay	92	88	86	-	-	-	-	-	2	-	4	-	4
Resolute Bay	91	91	83	-	-	-	-	-	-	8	-	-	-
Rimouski	183	179	135	-	31	1	-	-	12	-	4	-	4
Sachs Harbour	43	43	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	217	217	205	-	1	-	-	1	8	2	-	-	-
Sherbrooke	564	232	79	16	121	-	-	12	2	2	331	1	332
St Leonard	64	64	46	-	14	-	-	-	4	-	-	-	-
St Theresa Point	1,038	1,038	999	19	10	-	-	-	10	-	-	-	-
St Thomas	569	11	2	2	5	-	-	2	-	-	556	2	558
Stephenville	224	224	145	29	2	3	-	18	13	14	-	-	-
Stony Rapids	713	695	665	1	14	-	-	-	11	4	18	-	18
Swift Current	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Taloyoak	117	117	117	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
The Pas	310	301	267	-	6	-	-	-	28	-	9	-	9
Tofino	293	247	107	42	41	-	-	2	46	9	46	-	46
Trois-Rivieres	1,565	684	328	34	310	-	-	-	4	8	881	-	881
Tuktoyaktuk	166	166	164	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Tulita	207	207	205	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Waskaganish	222	210	210	-	-	-	-	-	-	-	12	-	12
Welland	1,497	18	2	4	12	-	-	-	-	-	1,479	-	1,479
Whale Cove	54	54	51	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	90	90	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	456	270	143	3	56	-	-	-	28	40	186	-	186
Total ( 90 )	32,962	26,275	22,323	709	1,642	91	44	211	731	524	6,676	11	6,687

Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

December 2005 Décembre

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	301	179	110	-	-	-	-	12	-	-	-
Bloodvein River	170	102	56	6	-	-	-	6	-	-	-
Brochet	94	44	46	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	90	41	46	-	-	-	-	3	-	-	-
God's Lake Narrow	110	79	24	1	-	-	-	6	-	-	-
God's River	152	112	36	-	-	-	-	4	-	-	-
Ilford	8	-	2	-	-	-	-	6	-	-	-
Lac Brochet	142	58	80	-	-	-	-	4	-	-	-
Little Grands Rapids	488	150	320	4	-	-	-	14	-	-	-
Oxford House	204	160	40	-	-	-	-	4	-	-	-
Pikwitonei	18	-	14	-	-	-	-	4	-	-	-
Poplar River	246	174	68	-	-	-	-	4	-	-	-
Pukatawagan	119	43	74	-	-	-	-	2	-	-	-
Red Sucker Lake	144	80	64	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	196	114	66	-	-	-	-	16	-	-	-
South Indian Lake	48	26	20	-	-	-	-	2	-	-	-
Tadoule Lake	58	42	6	6	-	-	-	4	-	-	-
Thicket Portage	5	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	37	18	19	-	-	-	-	-	-	-	-
Total (19)	2,630	1,422	1,096	17	-	-	-	95	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.  
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.

- \*1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.  
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

**December 2005 Décembre**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	Pla- neurs
Aklavik	54	14	6	34	-	-	-	-	-	40	14	-	-
Amos Municipal	74	41	3	24	-	4	2	-	2	28	35	9	-
Arviat	133	-	3	24	-	73	33	-	-	130	3	-	-
Baie-Comeau	485	11	168	156	2	112	36	-	30	282	173	-	-
Baker Lake	194	1	6	65	-	78	44	-	-	182	12	-	-
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Reg	235	150	13	42	18	6	6	-	16	54	102	63	-
Bathurst	131	17	42	18	-	48	6	-	-	72	59	-	-
Beaver Creek	2	-	-	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Blanc Sablon	338	-	40	141	87	69	1	-	-	299	39	-	-
Brockville	135	128	5	-	-	2	-	-	2	-	121	12	-
Bromont	189	163	12	9	2	-	3	-	4	7	157	21	-
Buffalo Narrows	375	21	271	69	6	-	8	-	-	87	283	5	-
Burwash	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-
Cape Dorset	79	-	11	37	-	-	31	-	-	68	11	-	-
Chesterfield Inlet	78	-	-	46	-	20	12	-	-	78	-	-	-
Chevery	304	7	28	120	123	17	9	-	11	257	33	3	-
Chibougamau/Chapais	188	1	27	26	67	67	-	-	5	173	10	-	-
Comox	1,419	36	158	54	494	326	130	221	197	1,028	170	22	2
Coral Harbour	134	-	-	76	-	44	14	-	-	134	-	-	-
Dauphin	209	33	67	81	14	12	-	2	14	95	100	-	-
Deline	195	20	51	105	-	-	19	-	-	149	42	4	-
Digby	44	38	4	2	-	-	-	-	-	2	36	6	-
Digby Island	8	-	8	-	-	-	-	-	-	6	2	-	-
Drummondville	122	113	7	2	-	-	-	-	-	2	108	12	-
Dryden/Regional	525	115	18	387	-	2	1	2	-	386	107	32	-
Eastmain River	94	6	2	6	20	60	-	-	-	86	2	6	-
Elliot Lake Mun	216	65	132	13	-	6	-	-	-	74	125	17	-
Eureka	4	-	-	4	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Faro	12	6	-	6	-	-	-	-	-	6	-	6	-
Flin Flon	381	21	61	210	1	88	-	-	1	299	79	2	-
Fort Frances Mun	336	6	80	250	-	-	-	-	-	252	79	5	-
Fort Good Hope	191	43	50	77	-	-	21	-	-	117	72	2	-
Fort Liard	98	69	6	23	-	-	-	-	-	23	28	47	-
Fort Mcpherson	53	2	4	22	-	-	25	-	-	47	6	-	-
Gaspe	282	2	34	10	4	226	6	-	5	239	36	2	-
Geraldton	68	11	5	52	-	-	-	-	-	52	3	13	-
Gjoa Haven	138	-	-	31	18	-	89	-	-	131	-	7	-
Goose Bay	2,092	302	55	776	156	582	115	106	292	1,401	81	318	-
Havre St Pierre	156	6	83	6	59	2	-	-	-	67	74	15	-
Hay River	471	18	19	106	6	89	215	18	60	289	119	3	-
Hearst/Rene Fontaine Mun	103	26	17	57	3	-	-	-	3	53	23	24	-
Holman	12	-	-	7	1	1	3	-	-	11	1	-	-
Igloolik	50	-	-	18	-	-	32	-	-	50	-	-	-
Island Lake	1,166	523	64	487	6	57	29	-	6	538	150	472	-
Kapuskasing	195	2	71	112	10	-	-	-	4	154	35	2	-
Kimmirut	35	-	-	35	-	-	-	-	-	35	-	-	-
Kugaaruk	39	-	-	8	13	-	18	-	-	39	-	-	-
Liverpool	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-
Lutselk'e	101	2	35	64	-	-	-	-	-	99	2	-	-
Moosonee	3,219	2,166	358	281	131	125	158	-	-	589	351	2,279	-
Muskoka	203	145	20	20	6	2	10	-	16	22	137	28	-
Nakina	538	6	322	210	-	-	-	-	-	508	24	6	-
Nanisivik	45	-	-	10	3	-	29	3	6	39	-	-	-
Natashquan	204	3	9	136	56	-	-	-	-	192	10	2	-
Norway House	444	5	29	402	6	2	-	-	6	407	31	-	-
Old Crow	121	-	-	6	-	-	115	-	-	121	-	-	-
Pangnirtung	164	-	-	86	-	-	78	-	-	164	-	-	-
Peterborough	223	163	20	21	3	7	5	4	12	27	138	46	-
Pickle Lake	966	28	551	102	11	-	274	-	-	914	42	10	-
Pond Inlet	48	-	-	23	4	-	21	-	4	44	-	-	-
Port-Menier	163	1	126	8	-	-	28	-	-	36	126	1	-
Prince Rupert/Seal Cove	842	153	661	-	-	28	-	-	-	119	491	232	-
Qikiqtarjuaq	79	-	-	45	-	4	30	-	-	75	-	4	-
Quesnel	268	102	8	16	142	-	-	-	22	138	59	49	-
Rae Lakes	77	-	33	44	-	-	-	-	-	77	-	-	-
Red Lake	1,469	156	550	459	84	20	198	2	-	1,028	437	4	-
Repulse Bay	88	-	-	44	-	36	8	-	-	88	-	-	-
Resolute Bay	91	-	-	57	2	-	18	14	8	83	-	-	-

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

December 2005 Décembre

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Rimouski	179	42	119	12	-	4	2	-	2	16	145	16	-
Sachs Harbour	43	-	-	29	2	12	-	-	-	31	12	-	-
Sandspit	217	121	8	26	2	-	58	2	2	88	-	127	-
Sherbrooke	232	125	24	29	38	14	2	-	22	61	133	16	-
St Leonard	64	2	46	14	2	-	-	-	2	14	48	-	-
St Theresa Point	1,038	527	23	368	8	96	16	-	8	449	87	494	-
St Thomas	11	7	4	-	-	-	-	-	-	-	9	2	-
Stephenville	224	37	3	27	10	119	12	16	24	160	2	38	-
Stony Rapids	695	108	305	164	14	104	-	-	-	284	320	91	-
Swift Current	1	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Taloyoak	117	-	-	27	41	-	49	-	-	117	-	-	-
The Pas	301	3	30	154	14	100	-	-	16	252	31	2	-
Tofino	247	67	128	33	6	1	12	-	6	61	136	44	-
Trois-Rivieres	684	577	49	24	20	-	6	8	30	26	562	66	-
Tuktoyaktuk	166	2	-	158	-	6	-	-	-	158	8	-	-
Tulita	207	55	58	76	-	-	18	-	-	117	78	12	-
Waskaganish	210	4	2	19	36	149	-	-	-	204	6	-	-
Welland	18	14	4	-	-	-	-	-	-	-	18	-	-
Whale Cove	54	-	-	19	-	16	19	-	-	54	-	-	-
Wrigley	90	88	2	-	-	-	-	-	-	-	84	6	-
Yorkton	270	168	48	32	10	-	8	4	14	34	193	29	-
Total ( 89)	26,275	6,906	5,206	7,081	1,762	2,836	2,082	402	852	14,425	6,260	4,736	2



## **GLOSSARY OF TERMS**

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

**VOLS COMMERCIAUX-** Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

**VOL I.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

**VOL V.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol visuel.

**ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE-** Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.